



ALCALDÍA DE PANAMÁ  
GOBIERNO MUNICIPAL

**OFICINA DE COOPERACIÓN INTERNACIONAL**

Teléfonos: 506-9696 / 97 Fax.:506-9698/www.municipio.gob.pa

**Informe Sustantivo de Misión Oficial en el Exterior**

Nombre del Funcionario(a): Efraín Tapage

Cédula: 8-741-267

Cargo: Gerente General Metropolitana de Turismo, S.A. No Plan \_\_\_\_\_

N° Posición 29438

Fecha de la Misión: Desde: 22 de abril 2018

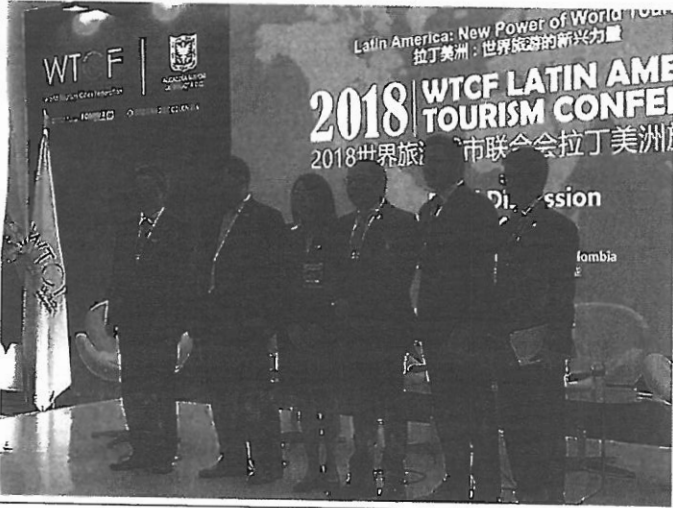
Hasta: 25 de abril 2018

País: Colombia, Bogotá

**Misión Oficial: Participación en 1a. Conferencia Latinoamericana de la Federación Mundial de Ciudades Turísticas (WTCTF, por sus siglas en inglés).**

**INFORMACIÓN SUSTANTIVA**

1. Descripción y Objetivo:	<p><b>Descripción:</b></p> <p>- Participación en representación de la Ciudad de Panamá en la 1ª. Conferencia Latinoamericana de la Federación Mundial de Ciudades Turísticas (WTCTF, por sus siglas en inglés).</p> <p><b>Objetivos:</b></p> <p>-Participar en representación de la Ciudad de Panamá, en los eventos propios de la Conferencia;</p> <p>-Participar como panelista en el Panel #1 en el marco de la Conferencia, titulado "Oportunidades de Cooperación Turística entre América Latina y China";</p> <p>-Coordinar una reunión de negocios entre 7 de los principales mayoristas de turismo de China y 8 empresas (tour operadores) panameños (ver listados adjuntos);</p> <p>-Participar, junto a la delegación de la empresa privada panameña, en el WTCTF International Tourist Destination Promotion and Marketing Training, cuyo objetivo fue brindar un pantallazo acerca de la cultura china,</p>
----------------------------	---

	<p>su forma de hacer negocios, y las adaptaciones relevantes que deben hacer los vendedores internacionales en sus modelos de negocio, para atender correctamente al mercado chino de turismo emisor.</p>
<p>2. Resultados (Valor Agregado en el desempeño de su cargo)</p>	<p><b>Momentos clave, intervenciones, coordinaciones:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Participación en panel de discusión, en donde tuvimos la oportunidad de compartir con otros actores del turismo de Beijing, Buenos Aires y la WTCF.</li> <li>- Coordinación de una reunión de negocios que duro alrededor de 3 horas, en donde los tour operadores panameños tuvieron la oportunidad de reunirse con cada uno de los 7 compradores chinos, para exponerles su producto, resaltar el destino, entender la forma de contratación de esas empresas, e intercambiar datos de contacto importantes de cada empresa, sobre todo de las divisiones operativas y comercial.</li> <li>- Se hizo el enlace a través de la WTCF, para que le facilitaran a los tour operadores panameños un listado de tour operadores de Bogotá, con la intención de establecer negociaciones para la potencial creación de producto turístico combinado entre ambas ciudades.</li> <li>- Se estrecharon lazos con directivos de la WTCF, teniendo la oportunidad de entender mejor la estructura y funcionamiento de la WTCF, así como los mecanismos de trabajo con las diferentes ciudades.</li> <li>- Se iniciaron acercamientos para explorar nuevas oportunidades de colaboración, incluyendo la posible presentación de proyectos de inversión en el campo turístico, a través de la Integrated Service Platform of Global Tourism Investment, con la que cuenta la WTCF; su plataforma de reportes especializados, entre otros.</li> </ul> <p><b>Anexo:</b></p> 



## WTCF Latin America Tourism Conference 2018 Forum Agenda

Publish Time: 2018-04-23 14:09:04

[Introduction] - WTCF Latin America Tourism Conference 2018 Forum Agenda

### Forum

Tuesday, April 24th

Time: 08:00-12:00

Location: Salón Esmeralda

Language: English, Spanish (Simultaneous interpretation)

### Panel Discussion I

Time: 09:00-10:20

Location: Salón Esmeralda

Language: English, Spanish (Simultaneous interpretation)

Theme: Tourism Cooperation between Latin America and China

Moderator: Dr. Meng Fang, Associate Professor (tenured) and doctoral supervisor in the School of Hotel, Restaurant & Tourism Management, University of South Carolina, WTCF Expert

Keynote Speech: Mr. Sergio Diaz-Granados, Colombian Representative of Inter-American Development Bank (IDB)

#### Panelists:

Pr. Gao Tianming, Visiting Professor, College of Tourism and Service Management, Nankai University

Mr. He Shengkang, Secretary-General, WTCF Committee of Tourism-Related Businesses

Mr. Efraim Tapage, General Manager of Panama City Tourism

Mr. Fernando Amer, Operations Manager for the International Markets, Buenos Aires

Mr. Chen Yuzhang, Assistant to President, CITS International MICE Co., Ltd.





3. Impacto en las funciones bajo su responsabilidad, será a:

Corto Plazo  Mediano Plazo  Largo Plazo

Presentado Por: Efraín Tapage Mora

Firma:

Fecha: 17 de mayo de 2018

Vo. Bo (Máxima Autoridad Institucional)

**PARA USO DE LA OFICINA DE FISCALIZACIÓN**

Fecha de Recibido \_\_\_\_\_

Cumple el término? Sí \_\_\_\_\_

No \_\_\_\_\_

Comentarios Sobre el Informe:

Firma del Fiscalizador

Observación: Cuando la modalidad esté relacionada con una capacitación, debe adjuntar copia del certificado que otorga el organismo respectivo  
Fundamento Legal: Artículo 264 de la Ley No 36 del 2 de Diciembre del 2014 "Por la cual se dicta el Presupuesto General del Estado para la Vigencia Fiscal 2015"



## List of Top Tourism Buyers from China

April 22-25, 2018 - Bogota

No.	Company	发言嘉宾 Speaker	Title 职务	参会人 Name
1.	CAISSA Touristic Group 凯撒旅游总公司		Vice President 副总裁	Ms.Zheng Dan 郑丹
2.	Tuniu.com 途牛旅游网	√	Deputy GM of Public Affairs Department 公共事务部副总 经理	Mr. Liu Dong 刘冬
3.	China International Travel Service International MICE (CITS MICE) 国旅国际会议展览有限公司	√	Assistant General Manager 总裁助理	Mr. Chen Yuzhang 陈育章
4.	China Comfort Travel Group Beijing Branch 中国康辉旅游集团有限公司北京分公司		Director of the Americas Market 美洲部总监	Mr. Xu Xiangjing 徐向京
5.	Utour Group Co., Ltd. 北京众信国际旅行社股份有限公司		Department Director 部门总监	Li Zhuo 李卓
6.	Beijing China Travel Service Co., Ltd. 北京市中国旅行社总公司		Deputy General Manager 副总经理	Mr.Sun Yiding 孙一丁
7.	Beijing Sunshine Trip International Travel Agency Co., Ltd. 北京阳光之旅国际旅行社有限公司		CEO 总裁	Fan Yuxin 范育新





#	Business (Tour Operator, Hotel, MICE, shopping, other)	Company	Title / Position	Name	Email	Web page
1	Tour Operator	Panamá sin Fronteras, S.A. TRANVIATOUR	General Manager	Mr. Jorge Tobar Falconett	gerencia@tranviatur.com.pa	<a href="http://www.tranviatur.com.pa/enqllsh/">http://www.tranviatur.com.pa/enqllsh/</a>
2	Tour Operator / MICE	Turista Internacional	General Manager - Owner	Mrs. Vianka Paredes	viankapp@turistainl.com	<a href="http://www.turistainl.com/index.php?lang=en">http://www.turistainl.com/index.php?lang=en</a>
3	Tour Operator / MICE	Arco Iris Tour & Travel	Sales Representative	Mrs. Claudia Aguirre	ventascorp@arcoirispanamama.com	<a href="http://arcoirispanamama.com.pa/">http://arcoirispanamama.com.pa/</a>
4	Tour Operator / MICE	Arco Iris Tour & Travel	Director	Mr. Alexis Zapata R.	alexzapata@arcoirispanamama.com	<a href="http://arcoirispanamama.com.pa/">http://arcoirispanamama.com.pa/</a>
5	Tour Operator	PTY Safety Shuttle & Tours	Director	Mr. Miguel A. Alzpurua J.	mazpurua@ptyssstours.com	<a href="http://www.ptyssstours.com/en/">http://www.ptyssstours.com/en/</a>
6	Tour Operator	TPE Travel, S.A.	Operations Assistant	Mrs. Silia Pedroza Castillo	operaciones@hepanamaexperience.com	<a href="https://www.hepanamaexperience.com/">https://www.hepanamaexperience.com/</a>
7	Tour Operator / MICE	EcoCircuitos Panama / Sublime Journeys	Executive Director	Mrs. Annie Young J.	annie@ecocircuitos.com / info@discoversublime.com	<a href="http://ecocircuitos.com/">http://ecocircuitos.com/</a>
8	Tour Operator / MICE	Pesantez Tours	General Manager	Mr. Enrique Pesantez	pesantez@pesantez-tours.com	<a href="https://pesantez-tours.com/en/">https://pesantez-tours.com/en/</a>
9	MICE (PCO)	ExpoEventos Panama	General Director / CEO	Luis Ricardo Martinez	info@expoeventos.com.pa	<a href="http://expoeventos.com.pa/">http://expoeventos.com.pa/</a>

